



*ΑΪΚΚΑ Δι:* Edward Hughes

*ΑΕcCala Δι:* Janie Forest  
Alastair Paterson

*Γουφλ Δι:* Lyn Doerksen

*Νάσβιλ Δι:* [www.christian-translation.com](http://www.christian-translation.com)

*ΔΟΛΛΟC Δι:* Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2022 Bible for Children, Inc.

ΔΙΓΙΔΤΑ: ΤΙΓΙΜΕΝ ΚΟΡΕΛ ΝΑΛΟΔΕ,  
*ΚΑΚΚΙΤΙ ΓΑΙ ΔΟΛΛΟCΑ ΟΡΟΔΕΙωωε.*

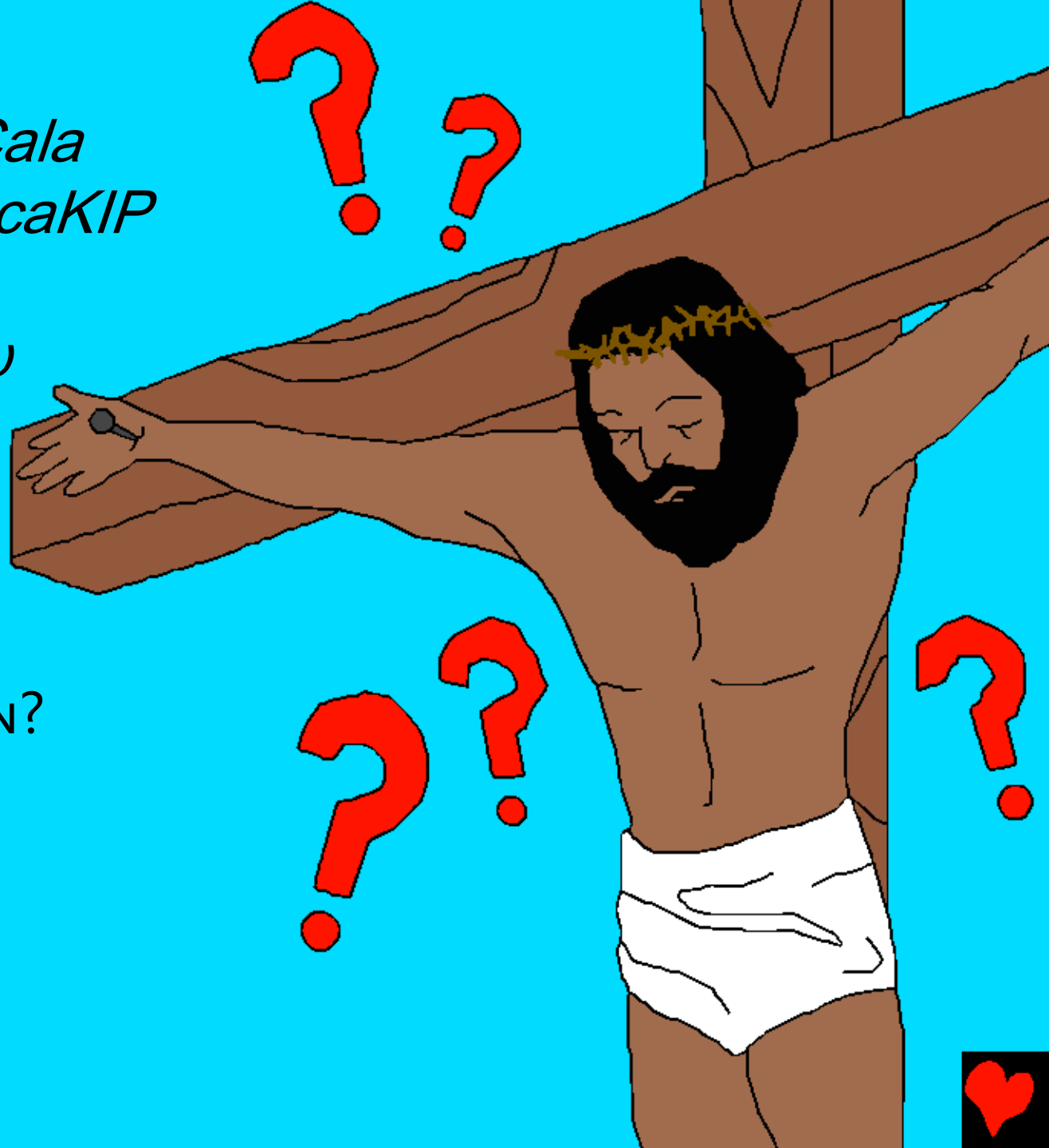


ιλλε ποριν μογοκκαν  
δογωαββα, φαε διγιδτα  
τιγιμεν κορελ ναλοδε.

*EEIωωε. Alaan  
AWIPKINFS EWE  
iraffa. IKA AEcCala  
kiaI, A NÕrpir  
ΔεσσαKIP Νάσβιλ  
IPKιλά. INNIGA  
ΔI AÏKKA.*



ελένω qδρΤΙΓΑ  
ΤΕλεωκι? ΑΕcCala  
kiaĪ NŌrpir. ΔεccaKIP  
Νάσβιλ ΒαλέN?  
δλωWIDIN Αδάω  
Γουφλ ΤΑΝΕΙΛ  
aira. φα σιλλε  
βελεδ τα φα\_ιν?  
μογκεκα δίλλε.  
ποριν μογγοκκαν?  
δογωαββα φαie  
ΔΙΓΙΔΤΑ?



ΤΙΓΙΜΕΝ ΚΟΡΕΛ ΝΑΛΟΔΕ.  
Νάσβιλ ΒαλέΝ ΕΝΝΙ  
δλω WIDIN. Αδάω Γουφλ  
ΔΝ ΙΓΚΚΑ *aira*. δώΚΙΡ  
ΙΝΝΙΓΑ ΔΙ ΑΪΚΚΑ. ελένω  
αδρΤΙΓΑ λεωκ ογρία  
φατε ΔΙΓΙΔΤΑ ΚΟΡΕΛ  
ναλοδε ΙΡΚΙλά ΒαλέΝ  
ΕΝΙ δλω.



ΓΕΔΩΚΙΡ /  
ΛΝΙΓΑ! φαie  
ΔΙΓΙΔΤΑ ΤΙΓΙΜΕΝ  
ΚΟΡΕΛ, ΝΑΛΟΔΕ  
ΑΔάω Γουφλ ΔΝ  
ΙΓΚΚΑ ΤΑΝΕΙΛ, *aira*.  
“Νάσβιλ ΑΕcCala kiaī”  
Αΐλα ΔΙΤΤΑΛΟΓ έρι  
“ΒφΙΜΟΝ ΝΑΡΡΟΓ  
ΔΟΑΓΔΙΝ” δλωWΙΔΙΝ  
ΓΑΤ. “ΟΔΔΙΛ Γουφλ  
ΔΝ?” ΙΓΚΚΑ. ΤΑΝΕΙΛ  
ΓΕΔΩΚΙΡ.



ΓΕΔΩΚΙΡ ΒΕΛΕΔ ΙΝΝΙΓΑ ΔΙ  
ΑΪΚΚΑ, ελένα ρδρΤΙΓΑ.  
ΤΕΛΕΩΚΙΡΑ ΔεσσαΚΙΡ  
Νάσβιλ 30 ΓΙΔΤΑ ΚΟΡΕΛ  
ΝΑΛΟ.

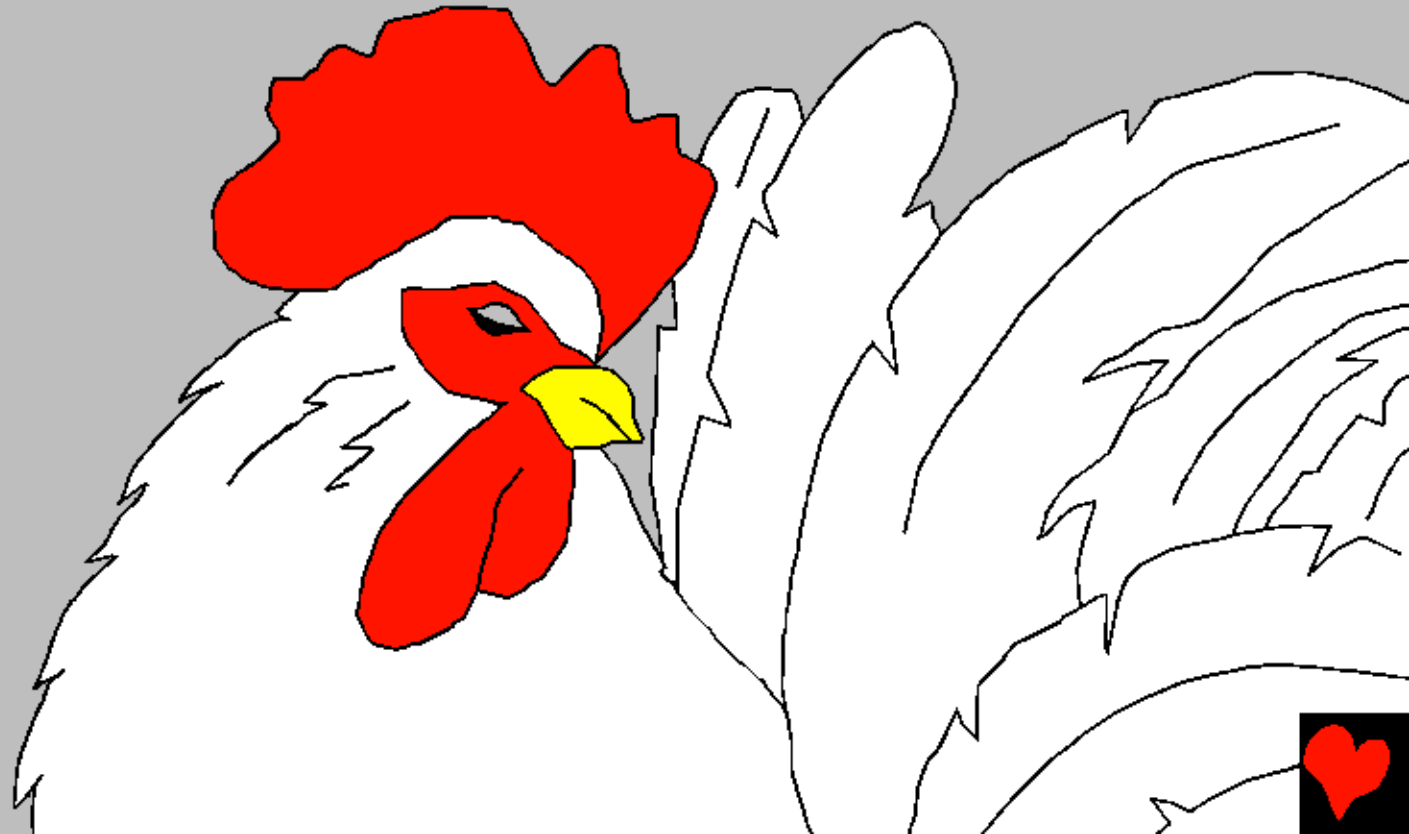


ΒΕΛΕΔ ΜΟΥΓΕΚΚΑ ΔΙΛΛΕ ΔΟΥΩΑΒΒΑ  
ΦΑΙΕ ΔΙΓΙΔΤΑ ΤΙΓΙΜΕΝ ΚΟΡΕΛ ΝΑΛΟΔΕ  
ΣΙΛΛΕ ΓΙΜΕΝ ΚΟΡΕΛ ΝΑΛΟ. ΤΙΓΙΜΕΝ  
ΒΕΛΕΔ ΜΟΥΓΕΚΚΑ ΤΙΓΙΜΕΝ ΡΕΛ ΦΑΙΕ  
ΓΕΔΩΚΙΡ ΙΝΝΙΓΑ ΔΙ ΑΪΙΚΑ ΕΛΕΨΑ  
ΝΟΡΙΝ ΜΟ! ΓΟΚΚΑΝ *Νάσβιλ* ΒΕΛΕΔ  
*ΜΟΥΓΕΚΚΑ.* ΩΟ\_ΩΑΛΟ ΟΥΙΝ ΦΑ ΣΙΛΛΕ  
ΒΕΛΕΔ, ΤΑ ΦΑ\_ΙΝ ΜΟΥΓΕΚΚΑ ΔΙΛΛΕ  
ΝΟΡΙΝ ΜΟΥΓΟΚΚΑΝ  
ΔΟΥΩΑΒΒΑ  
ΦΑΙΕ ΔΙΓΙΔΤΑ.





*IKKA kiaĀ A NŌrpir ΔεσσαΚΙΡ Νάσβιλ ΙΡΚΙλά. ΒαλέΝ  
ΕΝΝΙ δλωWΙΔΙΝ ΓΑΤΤΙ. “Αδάω Γουφλ ΔΝ ΙΓΚΚΑ,”  
ΤΑΝΕΙλ aira. “ΓΕδώνΚΙΡ ΙΝΝΙΓΑ ΔΙ. ΑΪΚΚΑ ελέωα  
ΤΕλεωκΙΡΑ ογριαΑΝ.”*



οκκα, δογωαββα φαie  
διγιδτα, τιγιμεν κορελ  
ογιν φα σιλλε βελεδ τα  
φα\_ιν μογγεκκα διλλε  
νοριν δτα τιγιμεν κορ.

*“ΒαλέΝ ΕΝΝΙ  
δλωWΙΔΙΝ ΓΑΤΤΙ  
Αδάω Γουφλ ΔΝ  
ΙΓΚΚΑ ΤΑΝΕΙΛ *aira*.  
ΓΕδώΚΙΡ ΙΝΝΙΓΑ.”*

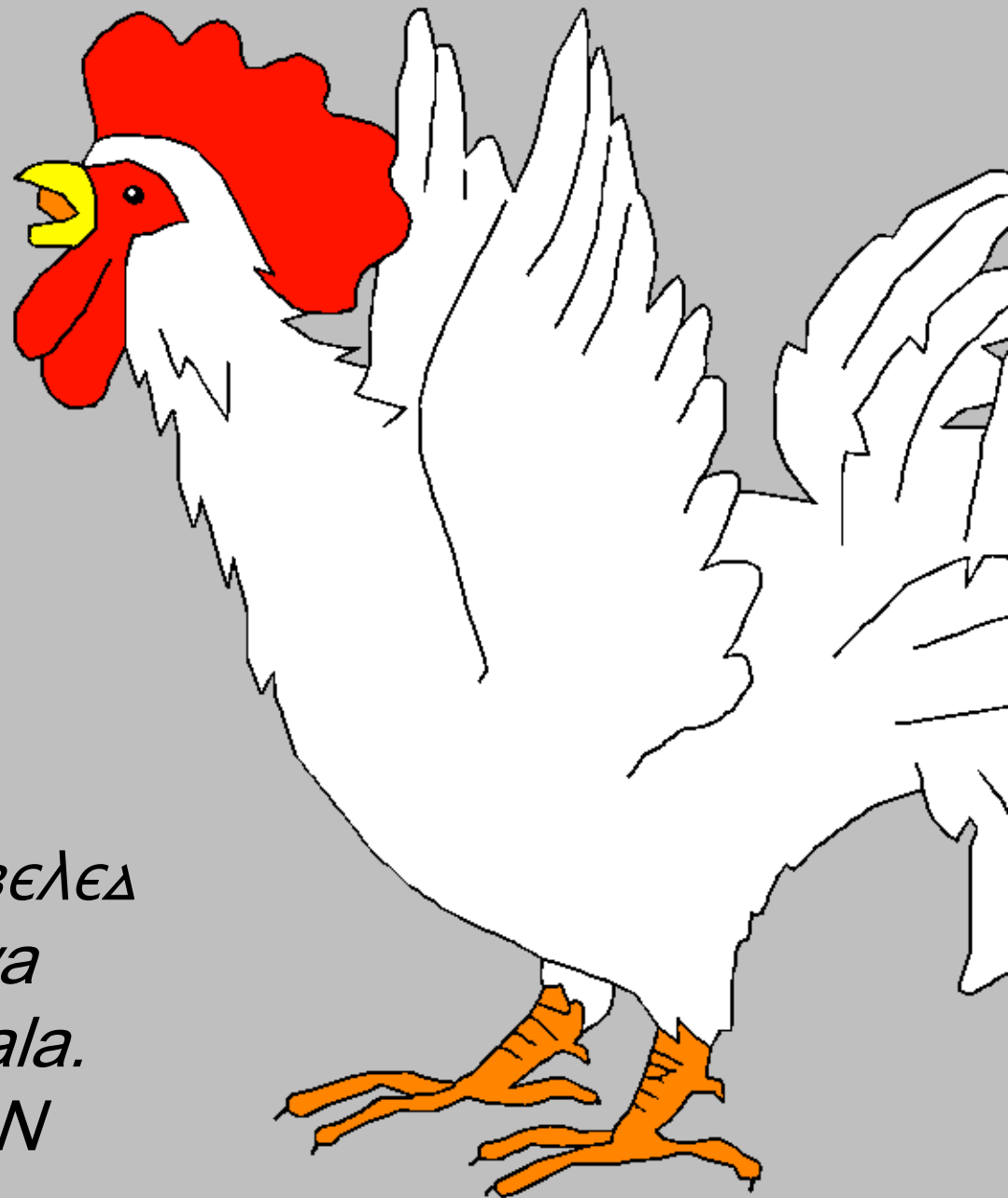


ΔΙΝ ΑΪλα ΔΙΤΤΑΛΟΓ έρι ΒΑφφΙΜΟ  
ΓΕδώνΚΙΡ, ΔΟΑΓΔΙΝ. ΑλέΝ ΕΝΝΙ  
δλωWΙΔΙΝ ΓΑΤΤΙ. Αδάω Γουφ ώΚΙΡ  
ΙΝΝΙΓΑ ΔΙ ΑΪΚΚ ΚΑΚΚΙΤΙ ΓΑΛ  
ΔΟΜΟCΑ ΟΡΟΔΕΙωωε  
ΑΪΚΚΑ ελένα ρδρΤΙΓΑ.



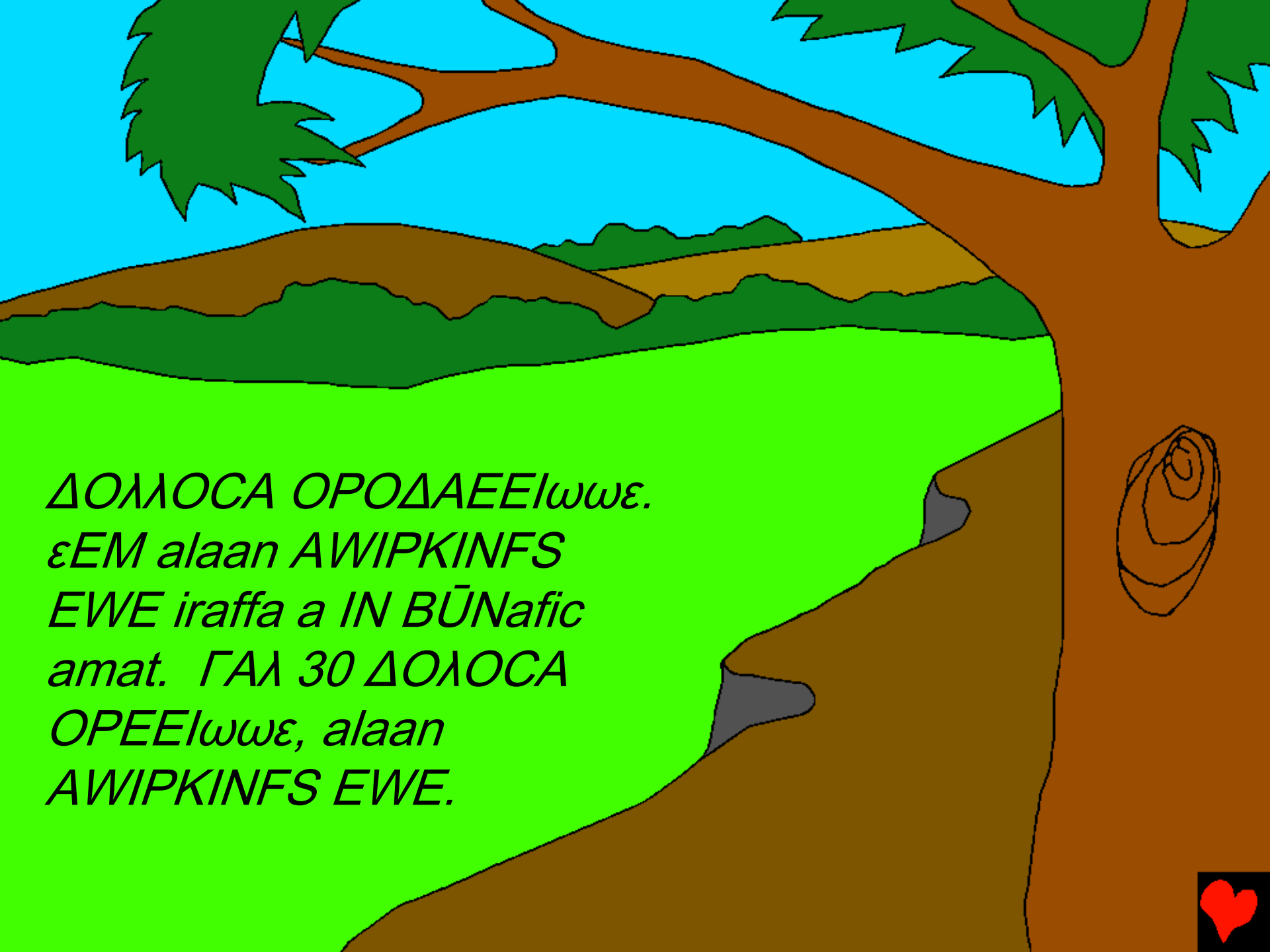
μουγεκκα διλλε νοριν μουγοκκαν μουγεκκα φα?  
βιλλε βελεδ τα φα\_ιν μουγεκκα διλλε νοριν μουγοκκαν  
δουωαββα φαε διγιδτα τιγιμεν  
κορελ ναλοδε. *INΓΙλεε*  
*AKITTI ΓΑΛ, ΔΟΜΟСА*  
*ΟΡΟΔΑΕΕΙωωε.*  
*AWIPKINFS EWE iraffa*  
*a IN BŪNafic amata*  
*νοριν μουγοκκαν.*  
*δουωαββα φαε*  
*ΔΙΓΙΔΤΑ.*






*ΤΙΓΙΜΕΝ ΚΟΡΕΔ, ΝΑΛΟΔΕ ΒΕΛΕΔ  
ΜΟΥΓΕΚΚΑ, ΑΪΚΚΑ ΕΛΕΨΑ  
ΡΓΑ ΤΕΛΕΩΚΙΡΑ ΑΕC CαλΑ.  
ΔΕC CαΚΙΡ ΝάCβιλ ΒαλέΝ  
ΔΛΩ WΙΔΙΝ Αδάω.*





*ΔΟΛΟCΑ ΟΡΟΔΑΕΕΙωωε.  
εEM alaan AWIPKINFS  
EWE iraffa a IN BŪNafic  
amat. ΓΑΛ 30 ΔΟΛΟCΑ  
ΟΡΕΕΙωωε, alaan  
AWIPKINFS EWE.*





*ΑΪΚΚΑ ελέωα,  
αδρΤΙΓΑ φατε  
ΔΙΓΙΔΤΑ κορελ  
ναλοδε.*

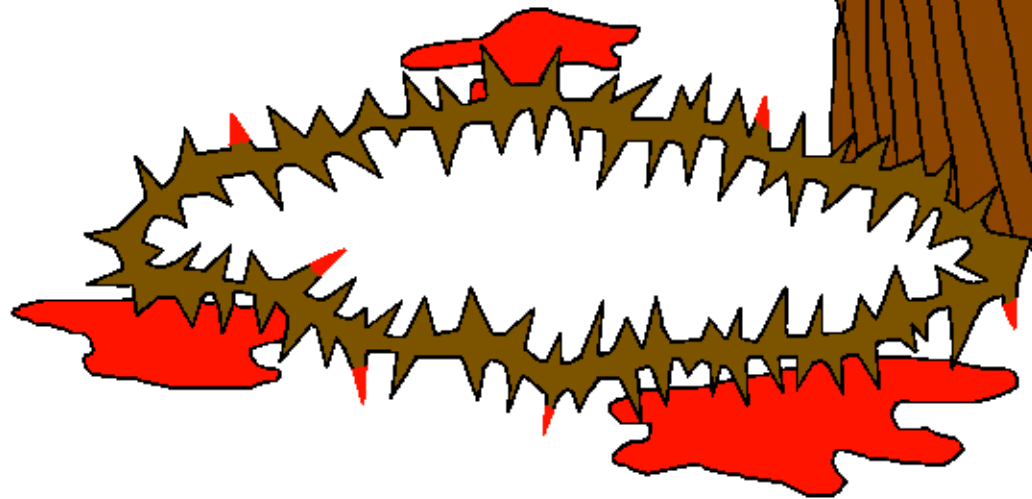


φαιε διγιδτα τιγιμεν κορελ  
ναλοδε. ΓΑΛ *alan* ΓΕδώΚΙΡ  
ΙΝΝΙΓ, “ΑΪΚΚΑ ελένα Νάσβιλ.”  
ΙΡΚΙλά ΒαλέΝ ελένα  
“ΚΑΚΚΙΤΤΙ ΓΑΛ  
ΔΟΜΟCΑ  
ΟΡΟΔΕΙωωε!”

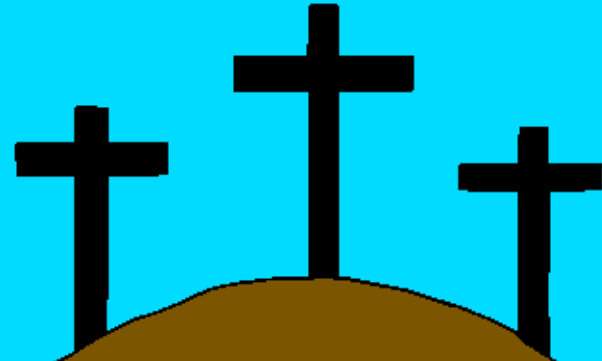




ΔΙΝ ΑΪλα ΔΙΤΤΑΛΟΓ, έρι ΒΑφφΙΜΟ  
ΓΕδώνΚΙΡ ΔΟΑΓΔΙΝ. ΙΡΚΙλά ΒαλέΝ  
ΕΝΝΙ δλωWΙΔΙΝ. ΓΑΤΤΙ Αδάω  
Γουφλ, ΔΝ ΙΓΚΚΑ “ΤΑΝΕΙΛ *aira*  
ΓΕδώνΚΙΡ” ΙΝΝΙΓΑ ΔΙ ογριαΑΝ.  
ΑΪΚΚΑ ελένα ρδρΤΙΓΑ ΤΕλεωκΙΡΑ  
ΔεσσαΚΙΡ Νάσβιλ ΓΕδώνΙΡ.



δοῦωαββα φαίε διγιδτα τιγιμεν κορελ ναλοδε σιλλε  
τιγιμεν βελεδ μογκεκκα. μογγοκκαν δοῦωαββα φαίε  
διγιδτα Αδάω Γουφλ ΔΝ ΙΓΚΚΑ ΤΑΝΕΙΛ. ωο\_ωαλο  
Ν φα σιλλε βελεδ, τα φα\_ιν  
μογκεκκα διλλε νοριν  
μογγοκκαν δοῦωαββα.



σβελεδ τα, φαλιν μουγεκκα.  
διλλε ποριν, “μουγοκκαν”  
δουωαββα φατε διγιδτα  
τιγιμε. κορελ ναλοδε  
δουωαββα.



ΕΕΙωωε alaan  
AWIPKINFS EWE  
iraffa - IKA AEcCala  
kiaĪ A NÕrpir  
ΔεσσαΚΙΡ Νάσ-βιλ  
ΙΡΚΙλά.



ΒαλέΝ ΕΝΝΙ δλωWΙΔΙΝ  
ΓΑΤΤΙ, Αδάω Γουφλ ΔΝ  
ΙΓΚΚΑ. ωο\_ωαλο. ογιν  
φα σιλλε βελεδ, “τα  
φα\_ΙΝ ΜΟΥΓΕΚΚΑ  
δίλλε νοριν!”



ΓΕΔΩΚΙΡ ΙΝΝΙΓΑ ΔΙ ΑΪΚΚΑ.  
ελένω ρδρ ΤΙΓΑ σβελεδ τα,  
φα\_ιν μουγεκκα δΐλλε ποριν.  
μουγοκκαν δογωαββα  
φαιε διγιδα τιγιμεν.  
ιλλε ποριν  
μουγοκκαν  
δογωαββα  
φαιε διγιδα.



*IKA AEcCala kiaĀ A NÕrpir ΔεσσαΚΙΡ  
Νάσβιλ ΙΡΚΙλά. INNIGA ΔΙ ΑΪΚΚΑ  
ελένω qδρΤΙΓΑ ΤΕλεωκΙΡΑ  
AEcCala kiaĀ NÕrpir.*

*“ΔεσσαΚΙΡ Νάσβιλ ΒαλέΝ  
δλωWΙΔΙΝ Αδάω, Γουφλ  
ΤΑΝΕΙΛ *aira!*”*



φα σιλλε βελεδ τα φα\_ιν μογγεκκα διλλε νοριν  
μογγοκκαν δογωαββα φαιε διγιδτα. τιγιμεν  
κορελ ναλοδε. *Νάσβιλ ΒαλέΝ ΕΝΝΙ δλω WID IN*  
*Αδάω Γουφλ ΔΝ ΙΓΚΚΑ *aira*. δώKIP INNIGΑ*  
*ΔΙ ΑΪΚΚΑ. ελένω qδpTIGA λεωκ*  
*oyria φαιε διγιδτα.*





# ΓΕΔΩΚΙΡ ΑΪΚΚΑ

*ΔΙ ΑΪΚΚΑ ελένα ρδρ ΤΙΓΑ, ΒΕΛΕΔ,*

ΔΙΓΙΔΤΑ ΤΙΓΙ

*ΜωWΙΔΙ 26-28, ΛΑΚ 22-24,  
Jορε 13-21*

*“μογτεκκα δΐλλε νοριν μογγοκκαν.”  
ρραim 119:130*



*WΔIN*



*ΚΑΚΚΙΤΤΙ ΓΑΛ ΔΟΛΛΟCΑ ΟΡΟΔΑΕΕΙωωε alaan  
AWIPKINFS EWE iraffa a IN BŪNafic.*

ωο\_ωαλο ογιν φα σιλλε βελεδ, τα φα\_ιν μογτεκκα διλλε νοριν  
μογγοκκαν δογωαββα φαε διγιδτα τιγιμεν κορελ ναλοδε,  
*ΚΑΚΚΙΤΤΙ ΓΑΛ ΔΟΛΛΟCΑ ΟΡΟΔΑΕΕΙωωε alaan AWIPKINFS EWE  
iraffa. ΙΚΚΑ ΑΕcCala kiaĪ A NŌrpir ΔεccaKIP Νάσβιλ ΙΡΚΙλά ΙΡ  
ΒαλέΝ ΕΝΝΙ δλω WΙΔΙΝ ΓΑΤΤΙ Αδάω Γουφλ ΔΝ ΙΓΚΚΑ ΤΑΝΕΙλ aira.  
ΓΕδώKIP ΙΝΝΙΓΑ ΔΙ ΑΪΚΚΑ ελένα qδpΤΙΓΑ ΤΕλεωκΙΡΑ ογριαΑΝ.*

*ΔΟΑΓΔΙΝΝ ΑΪλα ΔΙΤΤΑΛΟΓ έρι ΒΑφφΙΜΟΝ ΕCΚΑ ΝΑΡΡΟΓ  
ΔΟΑΓΔΙΝΝ Αωωο ΑΪΑΝΝΑ ΓΑCΒΕΡΑ ωειΪκέΓΑ ΜΑΚΚΑ  
ΟΔΔΙλ ΑΙ . λα ογιν φα σιλλε βελεδ τα φα\_ιν μογτεκκα διλλε  
νοριν μογγοκκαν δογωαββα φαε διγιδτα τιγιμεν κορελ. ΙΚΚΑ  
EcCala kiaĪ NŌrpir ΔεccaKIP Νάσβιλ ΙΡΚΙλά ΙΡ. ΒαλέΝ  
δλω WΙΔΙΝ ΓΑΤΤΙ Αδάω Γουφλ ΔΝ ΙΓΚΚΑ ΤΝΕΙλ aira.*

*ΕΡΕCΚΙΝ ΓΕδώKIP ΙΝΝΙΓΑ ΔΙ ΑΪΚΚΑ! ἰοgn 3:16*

